

TORONTÁL

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
 Egész évre 120 dinár
 Félévre 60 dinár
 Negyedévre 30 dinár
 Egy óra 10 dinár
 Egyes szám ára fél dinár

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP
 Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
 Obiliteva (Zápolya) utca 1.
 Szerkesztőség telefonszáma 22
 Kiadóhivatali telefonszáma 21
 MEGJELNIK MINDENNAP, HÉTFŐ ÉS
 ÖNNEPEK UTANI NAPOK KIVÉTELEVEL

Veliki Beeskerek, 1922. LII. évfolyam, 102. szám. Vasárnap, május 7.

Az SHS és olasz vitás kérdések a Népszövetség előtt.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —
 Beograd, máj. 5.
 A minisztertanács még nem kapott jelentéseket arról, hogy Nincicity és Sanzer találkozása megtörtént volna. Az SHS állam és Olaszország közötti vitás kérdéseket hirszerint a népek tanácsa elé viszik. A legfelsőbb tanács előtt Trumbity dr. volt külügyminiszter, Jovanovity Szlobodan beogradi, Polity dr. és Sisity dr. zagrebi egyetemi tanárok képviselik államunkat.

A román királyi család ujja.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —
 Beograd, ápr. 5.
 A „Torontál” tegnapi számában megírtuk, hogy a román királyi családnak Beogradba való szállítására két hajó jöhet kombinációba, a beogradi Aleksander és a budapesti Zsófi. A hajószindikátus, egyetértőleg a király esküvőjét előkészítő bizottsággal, ma véglegesen döntött a vitás kérdésben és úgy határozott, hogy a modernebb „Zsófi” választja. Mivel a hajón feltűnő nagy betűkkel van feltüntetve a „Magyar Folyamhajózási Társaság” elnevezés és a „Zsófi” név, annak megváltoztatása, illetve eltüntetése végett megtették a szükséges lépéseket. A „Zsófi” gőzöst utján román és szerb monitorok fogják kísérni, melyekhez valószínűleg csatlakoznak az angol monitorok is.

Postal és kereskedelmi összeköttetés Albániával.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —
 Beograd, máj. 5.
 Néhány nap óta helyreállott a rendes távirati összeköttetés az SHS állam és Albánia között. Rövidesen megindul a rendes postaközlekedés is. Az albán kormány ajánlatot tett egy ideiglenes jellegű kereskedelmi szerződés megkötésére. A beogradi kormány az indítvány felett még nem határozott. Hirszerint rövidesen megkezdődik a rendes vasuti- autó- és hajóforgalom Crnagora és Albánia között.
 Cetinjében szerb-albán bankot alapítottak, melynek három fiókja lesz, még pedig: Durazzóban, Szkutariiban és Tirannában.

Megegyezés a fiumei és Baross kikötők használata kérdésében.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —
 Beograd, máj. 5.
 Genuából jelentik a beogradi kormányoknak: Az olasz delegátusok hozzájárultak dr. Jankovity Velizár azon javaslatához, hogy Zára városa lépjen vámszövetségre az SHS állammal, azonban kikötötték azt, hogy az SHS állam kormánya egyezzen bele abba, hogy a Baross és a fiumei kikötőket a két állam közösen használja.

Az átcsoportosulás veszélye fenyeget.

Genua, ápr. 4.
 Az értekezlet körében az orosz kérdés megoldása áll az érdeklődés központjában. A belgák az oroszokhoz intézendő memorandum aláírását megtagadták. Jaspárnak, a belga delegátusnak a nagy feltűnést keltő nyilatkozata után Lloyd George kijelentette, hogy az orosz kérdésben a szakértő bizottság gondosan elkészített javaslata alapján megegyezésre kell jutni. Ha az értekezlet sikertelenül végződnék, ugye az európai államok új csoportosulásának veszedelmét jelentené.
 Az értekezlet izgatott hangulatban ért véget.

Genua, máj. 5.
 Lloyd George Wirthel és Rathenaival egy óra hosszat tartó tanácskozásban megvitatta a konferenciát foglalkoztató kérdéseket. Lloyd George ragaszkodik hozzá, hogy a versaillesi szerződést aláíró hatalmak Genuában május 31-ike előtt találkozzanak.

Róma, máj. 5.
 Facta miniszterelnök a parlament megnyitása után egy nap mulva visszatér Genuába. Facta baráti körben kijelentette, hogy erősen bízik a konferencia eredményes kimenetelében.

Franciaország és Belgium az Oroszországgal való tárgyalások beosztintetését követeli. Lloyd George ellenben folytatni akarja a tanácskozásokat. Lehetségesnek tartják, hogy emiatt már a legközelebbi napokban vége szakad a konferenciának és azután

Anglia, Olaszország és más hatalmak új politikai tájékozódással kezdenek tárgyalásokat az orosz és német kérdésben.
 Lloyd George kijelentette, hogy esetleg Franciaország és Belgium nélkül is megkötik a többi hatalmak Oroszországgal a szerződést. A kisentente és Lengyelország az angol álláshoz csatlakozik.

TÖZSDE

Május 5.
 Beograd. (Zárlat.) Cseh korona 12850, Osztrák korona 090, Husz dináros arany papírban 2050.
 Devizák: London 296, Genf 1350, Páris 609, Newyork 6675, Milano, 358, Prága 13175, Berlin 23625, Wien 082, Bukarest 4850, Budapest 902.
 Zürich. (Nyitás.) Berlin 181, Hollandia 19875, Newyork 519, London 2304, Páris 4752, Milano 2777 és fél, Prága 1005, Budapest 66, Zagreb

185, Varsó 13, Wien 6 és egynegyed, bélyegzett 6 és fél.
 Zürich. (Zárlat.) Berlin 181, Hollandia 19830, Newyork 518, Milano 2755, Páris 4742, Prága 1005, Budapest 66, Zagreb 185, Varsó 13, Wien 6 és egynegyed, bélyegzett 6 és fél.
 Budapest. (Zárlat.) Napoleon 2960—90, Dollár 751—61, Francia frank 6975—7025, Márka 273—83, Lira 4025—75, Osztrák korona 880—980, Rubel 47—48, Lei 542—532, Szokol 1483—93, Svájci frank 14850, Dinár 1065—75.
 Devizák: London 3375, Berlin 265—75, Milano 4025—75, Páris 7025—75, Prága 1485, Svájc 19800, Wien 8 és háromnegyed, Zagreb 265—75.

A katonatisztek anyagi helyzete.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —
 Beograd, máj. 5.
 Beavatott politikai körökben állítják, hogy a nagy és folyton emelkedő drágaság és a katonatisztek alacsony illetményei több tisztet arra késztettek, hogy állásuktól megváljanak. Így újabban két ezredes is lemondott, akik a háboru idején mint parancsnokok szolgáltak és igen nagy szolgálatot tettek hazájuknak.
 A hadügyminiszter ezzel kapcsolatban állítólag egy felhívást intézett a katonatisztekhez, amelyben felkéri őket, legyenek türelemmel a tisztviselőkérdés rendezéséig, valamint addig, amíg az új amerikai államkölcson folytán a dinár értékben javulni fog. A katonatiszti fizetések rendezése, illetve lényeges emelése küszöbön van.

Cáfolják a francia mozgósítást.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —
 Páris, máj. 5.
 Párisból hivatalosan cáfolják azt a távirati értesítést, mely szerint az 1918-as és 1919-ik évi francia korszályokat mozgósították volna és hogy ezeket a csapatokat Németország déli területének megszállására használnák fel, ha Németország május 31-ikéig nem teljesítene kötelezettségét. A hírből, mint hivatalosan jelentik, egy szó sem igaz.

A nívó súlyed mindenfelé.

Berlin, máj. 5.
 A porosz tartománygyűlésen tegnap viharos jelenetek játszódtak le. Így többek között nagy feltűnést és izgalmat keltett egy kommunista képviselőnek tiltakozó beszéde, melyben az interpelláló kijelentette, hogy a parlamentet rendőrség veszi körül és a Házban rendőrközegek tartózkodnak. Mikor pedig a rendőrség parancsnoka megjelent a belügyminiszternek jelentést tenni, a kommunisták részéről ilyen kiáltások hangzottak el: „Vér-e, kivétel!” Majd a kommunista képviselők a rendőrség ellen nyomultak és kiesiny híjja, hogy a parancsnokot komoly izultus nem érte.
 A heyes-jelenetek után az ülést félbe kellett szakítani. A megnyitás után a Házelnök elítélte a porosz kommunisták eljárását, mert ilyen eselekedetek eddig példátlanok voltak a porosz tartománygyűlésen.

Harding a szovjet elismerését követeli.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Newyork, máj. 5.

Hir szerint Harding elnök a kabinettában követelte az orosz kormány elismerését. Harding érelyes fellépése nagy visszataszítást keltett a politikai körökben. Állítólag Hughes is ellenzi ezt — az amerikaiak szerint — helytelen lépést. Hoover államtitkárnak ezzel szemben az a meggyőződése, hogy Oroszországot el kell ismerni.

Az ingatlan forgalom korlátozása Budapesten

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Budapest, máj. 5.

Mozgalom indult meg, hogy Budapesten és a környéken az ingatlan forgalmat olyan korlátozásnak kell alávetni, mint amilyen korlátozás a földbirtoknál van. Erre azért van szükség, mert az ingatlan vevők nagyobbára idegenek, kiket olyan cél vezet, hogy gyorsan és könnyen szerzett kétes jövőjű pénzüket reális értékre váltsák át. A mozgalommal kapcsolatban ezeket írja egy budapesti lap: „Védekezünk kell, különben azt fogjuk látni, hogy idegenek vagyunk országunkban és fővárosunkban.”

Ausztriának szüksége van állatokra

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Budapest, máj. 5.

A „Pesti Hirlap” wieni tudósítás alapján ezeket írja: Az osztrák kormány Anglia wieni követe útján, a szövetséges hatalmak sürgős közbelépését akarja kérni a magyarországi állatkivitel tilalmának Auszria számára való felfüggesztése érdekében.

Visszajönnek Genuából a delegátusok

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, máj. 5.

A genuai konferencia szerb delegációjának tagjai holnap elhagyják Genuát és visszatérnek Beogradba, mivel a tárgyalásokat befejezték. Ninesity Momesiló dr. külügyminiszter néhány napig még Genuában marad, a rapollói szerződés ügyében megkezdett tanácskozások befejezésére.

Stinnes az utolsó percben lemondott az Elbemühl lapjairól. Miként a minap a „Torontál” wieni szerkesztősége jelentette, a Kola fivérek akik mindenáron szabadulni szeretnének az Elbemühl koncern nagy veszteséggel dolgozó lapjaitól, azokat felajánlották Stinnesnek. Stinnes a berlini „ALA” részvénytársaság útján tárgyalásokat is kezdett a lapok megvételére és opcióit is szerzett magának a megvásárlásra. A tárgyalások már teljesen készen voltak, az opció tegnap járt le, már csak alá kellett volna írni az eladási szerződést, amikor Stinnes hirtelen sürgőnyt menesztett wieni képviselőjéhez és ezen bejelentette, hogy a lapvételről visszalép és nem él az opcióban biztosított jogokkal. Így tehát a Kola fivérek kénytelenek más vevő után nézni.

A franciák elfogadják Lloyd George békepaktumát.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

Genua, máj. 5.

A francia minisztertanács ma délután Poincaré elnöklése alatt ülést tartott, amelyen elhatározta, hogy hozzájárul a Genuában kidolgozott békepaktumhoz, de csak olyan fel-

tétellel, ha Franciaországnak biztosítják a versaillesi szerződésből eredő jogait és ha ennek elismeréséhez Oroszország is csatlakozik. A hírt hivatalosan még nem erősítették meg s így erősen kétséges.

Nem zenede keli — hanem kórház!

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, máj. 5.

A pénzügyi bizottság tegnap délután ülést tartott, amely a késő esti órákig elhúzódott, miután terjedelmes és fontos anyag feldolgozását kellett elvégeznie. A napirend első tárgya a postaügyi minisztérium költségvetése volt. Ennek befejezése után áttért az építési minisztérium budgetjének átvizsgálására. A szlovéniai képviselők ezen költségvetés tárgyalása alkalmával egyhangulag tiltakoztak a tisztviselő létszámot redukáló bizottság azon határozata ellen, hogy nagyszámú utkarparó elbocsájtandó az állásából. Ugyanis köztudomású, hogy az ország utjai igen elhanyagolt állapotban vannak, azok sürgős helyre-

állításáról kellene gondoskodni, aminek azonban nem az a módja, hogy a munkások létszámát apaszák. A szlovén képviselők felszólalása általános helyeslésre talált a bizottságban. Dr. Setyerov Szlavkó ugyanezek az építési minisztérium költségvetésének megvitatásakor azt javasolta, hogy a költségvetésben szereplő konzervatórium (zenede) helyett öt millió dinár hitellel egy új és modern berendezésű kórház építése veendő fel az előirányzatba. A bizottság ezt a kérdést hosszasan tárgyalta, de nem jutott megállapodásra. A költségvetés további vitája alkalmával újból napirendre kerül ez az ügy.

HIREK

Eljegyzések. Schmidt Mihály tánc-tanár eljegyezte Meiszner Jánosné Kuhn Erzsébet és Meiszner János száresai kereskedő bájos és szeretetreméltó leányát, Erzsikét.

Wiedemann Berta és Marschall János Veliki Torak, jegyesek. (Mind-en külön értesítés helyett.)

Református istentisztelet. A ref. templomban május 7-én, vasárnap, nem lesz istentisztelet a lelkésznek hivatalos kiküldetése miatt.

Öfelsége Beogradban. Beogradból jelentik: Öfelsége Aleksander király a jövő hét folyamán visszaérkezik Beogradba.

György napja. Ma ünnepelte a görög keleti szerb lakosság Szent György napját. Az idén is, mint minden évben, ünnepélyes keretek között tartották meg az ugynevezett „urának”-ot. Reggel öt óra felé nagyszámú menet gyülekezett a Kralja Petra trgon (Fő-téren), ahol később a helybeli 27-ik gyalogezred csapatai, a tüzérség és a lovasság is csatlakozott. Majd felvonult a Szokolszto Drustvo és az Obility sportegyesület is, úgy hogy mire az indulás ideje bekövetkezett, már nagy tömeg gyűlt össze. A menetet a katonazenekar és a vasutasok zenekarának muzsikája mellett kivonult az erdőbe, ahol már készen várta az ünneplőket a reggeli. Nemzeti ételek, italok bőven voltak kaphatók és a szórakozásokból is mindenki alaposan kivehetett részét. — A mai ünnepnapon a hivatalok nem tartanak hivatalos órát.

Beograd ujjáépítésének tervrajzai. Beogradból jelentik tudósítónk: Beograd községtanácsa már régebben elhatározta, hogy a főváros ujjáépítésére kiírt pályázatokra

beérkezett tervrajzokat kiállítja. A kiállítást holnap délelőtt nyitják meg a beogradi székesegyház melletti elemi iskolában.

A gimnázium mulatsága. A beeskereki állami főgimnázium magyar tannyelvű osztályainak tanulói folyó évi május hó 13-án a városi színházban a „Segélyegylet” és a szegénysorsu tanulók tanulmányi kirándulási költségeinek fedezésére előadást tartanak a következő műsorral: 1. Nyitány. Játéka a gimn. zenekar. 2. Garvai A. „Romantika”, szindarab 1 felvonásban. Szereplők: Bárany Mária, Singer Erzsébet, Steiner Tivadar, Mihály Sándor. 3. Japán tánc. Táncolják: Daun Edith, Ripka Sári, Tóth Adél, Csjszár Vali, Hamesz Klára, Kaufmann Irma, Kaufmann Margit, Benó Luci, Eckstein Lyli, Guttman Erzsébet, Kern Margit, Rubin Lenke, Lévy Emma. 4. Grachusok anyja. Előképek. Szereplők: Czouffal Olga, Bárany Magda, Jenovay Margit, Láng András, Vajda Tibor. 5. Tornagyakorlatok: Bemutatják Bárany Erzsébet, Bartos Olga és Teréz, Edenburg Piroška, Friedmann Lyli és Aranka, Jenovay Margit és Teréz, Lentz Mici, Kovács Sári, Singer Erzsébet és Treisz Margit. 6. Kerti jelenet Goethe „Faust”-jából. Előképek. Szereplők: Bartos Olga, Magyar Kossa Tibor és *. 7. Tarrantella. Táncolják: Steiner Edith, Bartos Teréz, Treisz Margit, Gráber Antal, Gyárfás János, Vajda Zoltán. 8. Kardal, Rossini „Tell Vilmos” operájából. Énekli a gimnáziumi zenekar. — Az előadás kezdete 8 órakor. Előadás után tánc a „Kaszinó”-ban. Helyek előjegyezhetők a Mangold cégnél. Az előadás jegyei a táncmulatságra is érvényesek. Csak a táncmulatságra érvényes jegyek este a pénztárnál válthatók. Felülfizetéseket köszönettel fogadjuk el.

Sztojanovity-hangverseny. Vasárnap este tartja meg a Kaszinóban a legnagyobb jugoszláv művész és zenekedvelő egyetlen hangversenyét a Zenekedvelők közreműködésével. A városban szerte hirdett hangversenyek nem befolyásolják a zenekedvelő közönséget ama nagy érdeklődésben, mely a vasárnap este iránt megnyilvánul. — Jegyek vasárnap délig Mangoldnál, este pedig a pénztárnál kaphatók. — Kezdeté fél 9 órakor.

Ügyvéd, mint rablóvezér. Beogradból jelentik: Markovity Ljuka-sin dr., aki Crnagorának felszabadulása után elbujdosott és rablóbandát szervezett, csapatával a napokban összeütközésbe került cetinje környékén egy csendőrbizottsággal. Az összeütközés során egy csendőr elesett. Markovity dr. és társai azonban veszteség nélkül elmenekültek.

A malommunkások bérmozgalma. A malommunkások és a malomtulajdonosok képviselői tegnap este értekezletre jöttek össze a Lloydban, melyen a malommunkások bérjavítási követeléseit tárgyalták. Az értekezleten elhatározták, hogy békes uton intézik el ezt a kérdést, még pedig valószínűleg úgy, hogy egy egységes kulcs szerint állapítják meg a fizetéseket.

Az Etna kitört. Rómából jelentik, hogy az Etna tegnap délután nagy földalatti moraj és állandó földrengés következtében kitört.

Magyar reprezentatív kiállítás Stockholmban. A magyar reprezentatív kiállítás ünnepélyes vernisage keretében ma nyitott meg Stockholmban. A kiállításon Gusztáv Adolf trónörökös Ingeborg hercegnővel együtt jelent meg.

A Szokol-egyesület Sentán. A beeskereki „Szokolszki Drustvo” május 14-én Sentán az Eugen-szálló nagytermében előadást rendez. A műsoron énekszámok és tornamutatványok szerepelnek, melyeket Ripka Imre zenekarának kísérete mellett adnak elő.

Sztojanovity P. hegedűművész, ki holnap városunkban hangversenyez, ma, szombaton este 6 órakor a róm. kath. plébánia-templomban a májusi ájtatosság alatt Gonod „Ave Maria”-ját, melyet P. Lenhardt Ilonka énekel — fogja kíséreni.

Országos vásárok. Uzdinon május 6. és 7-én, Beodrán 7-én, Vranjevon 13. és 14-én, Staribeesejen pedig 14-én országos vásárt tartanak.

Schmidt Mihály tánc-tanár, aki éveken át tanította táncra a fiatal-ságot és a gyermekeket egyaránt, sőt még az öregekkel, az old-boyokkal is megpróbálkozott, most bucsuzik tánc-tanári pályájától. Schmidt kitűnő tanításával sok elismerést vívott ki és szép hírnevet szerzett magának, mivel a sorsa úgy hozta, Schmidt pályát változtat. Hisszük, hogy a volt tánc-tanár, akit tanítványai és jóbarátai sokáig emlékeztükben tartanak, új hivatásán is éppen oly sikereket ér el, mint egykor tánciskolájával.

HIRDETESEK
FELVÉTELE
AZ ÖSSZES BEL- ÉS KÜLFÖLDI LAPOK
RÉSZEIRE BIZOMÁNYI KÉPVISELETEK
KÖNYVI ÉS LAPKIADÓ-VÁLLALAT
SCHMOLKA
HÍRLAPTERJESZTŐ ÉS HIRDETŐ VÁLLALAT
NOVIŠAD, FUTOŠKA ULICA 21 TEL. 2-76

Orvosi hír. Dr. Czukor Miklós budapesti Ligetszanatórium-i főorvos működését Franzensbadban május 7-én megkezdi. (Goldner Engel, Kaiserstrasse.)

Diplomáciai karambol. Genuából jelentik, hogy Bratiann fiának az autója Nerviben összeütközött Lloyd George autójával. Az összeütközés következtében Lloyd George az autóban ülő felesége könnyebb sérüléseket szenvedett.

Tökéletesítés a Marconi állomásokon. Londonból jelentik, hogy egy angol mérnök olyan eljárást talált föl, amely lehetetlenné teszi, hogy a szikratáviratokat hivatlan hallgatók fölvehessék. A kísérletek kielégítő eredménnyel végeztek.

Gyerekság, jaj de szép; Van benne vers, mese, kép. Sok rejtvényvel van tele; Mackó ur is irt bele Tizenhat az oldalszám; Ára három lej csupán. Negyedévre harmine lej; Ezért még nem fáj a fej. Siessetek, gyerekek, próbaszámot kérjétek. Timisoara városból; Mühle-utca egy alól.

Átutalásokat és esek kiírásokat — a fennálló miniszteri rendeletek értelmében — **Wien, Prága, Budapest, Berlin, Temesvár,** valamint a többi külföldi piacra újból eszközöl a **Nagybeeskereki Takarékpénztár,** Veliki Beeskerek, Korona-szálló épület. Telefon 16. szám.

Kátrányt, carbolineumot, padlóolajat, raffiát, kékkövet, gyantát, a legolcsóbban vásárolhat Weiserschan festéküzletében, Fő-utca 16. sz.

Vas- és fémöntvényeket Krausz-nál, Veliki Beeskerek. Telefonszám 329.

NAGYON KELLEMESEN hat a hát vagy a végtagok stb. bedörzsölésénél, mint kozmetikum a bőr-, fog- és szájpótlásnál **Feller patikus jóillatú „Elsa-Fluid”-ja.** Sokkal erősebb és jobb a sósorszesznél és 25 év óta kedvelt 3 duplaüveg vagy 1 speciálisüveg csomagolás és portóval együtt 72 K-ért küld: **FELLER V. JENŐ** Stubica Donja, Central 202 sz. (Hrvatska).

Székrekedés. A budapesti egyetem belorvosi klinikájának tudományos jelentéséből kiténik, hogy a „**FERENCZ JÓZSEF**” keserűvíz nagyon megbízható hashajtó.

A „Kadima” hangversenye.

Ugy látszott, hogy a Rigó hangversennyel bezárult az idei hangversenyszézon, míg a Kadima-sportegylet esütörtöki hármass hangversenye csak beköszöntője volt a most következő pötszezonnak. A esütörtöki estét igen röviden jellemezhetjük. Zsufolt, lelkes, megértő tapsokkal bőkezű ház, tiszteletreméltó program és hivatásuk magaslatán álló előadók. Programmszerűen ugyan második, de első helyen említendő **Jakabffy Margit.** Tudatos, önálló, sajátos karakter, zeneileg érett nő. Amit és ahogyan játszik, formailag és karakter szempontjából kerek egészes és egész.

Edelman Estét már jellemeztük multkori szereplése alkalmából. Most is ugyanaz a szerénység, de tudatos, tökéletes kíséret s lehetőségesen maximális megsegítése és emelése a szólistának. Csak ismétljük, mily nagy kár, hogy ekkora tudással szólószámban nem lép a közönség elé. A harmadik szereplő **Kolos Janka** urnő. Tökéletes vonóvezetés, pompás balkéztechnika karakterizálják, színe is volt a Chopin nocturnében, de főként csak ebben. Jobb hegedűvel sokkal nagyobb hatást váltana ki hallgatóiból.

A német jóvátétel tengeri kigyója.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

Wien, máj. 5.

Berlinből jelentik: Bergmann német ügyvivő ma Párisba érkezett, ahol a jóvátételi bizottság képviselőivel fog tárgyalni a Németország javára kibocsájtandó nemzetközi jóvátételi kölcsön ügyében. A tárgyalás elé, melytől igen sokat várnak, érdeklődéssel tekintenek a német politikusok.

Páris, máj. 5.

Seydoux, a jóvátételi bizottság francia képviselője Genuából tegnap Párisba érkezett. A delegátus hazaérkezése a német jóvátételi kölcsönnel kapcsolatos. A tárgyalások megkezdésének időpontját még nem állapították meg véglegesen.

Csendélet Irországban.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

Wien, máj. 5.

Londonból érkező jelentések szerint a legutóbbi negyvennyolc óra folyamán az ir bank valamennyi fiókjába irreguláris csapatok hatoltak be és azokat teljesen kifosztották. A katonák revolvért szegtek a megrémült tisztviselőkre és követték a pénztárakban lévő pénz-

készletek kiadását. A vakmerő támadásokról közelebbi hírek még hiányoznak. Így az sem állapítható meg, hogy a rablás alkalmával nem-e történt gyilkosság is. Az ir bankok vesztesége megközelítőleg meghaladja a félmillió font sterlinget. A rendőrminiszter elrendelte a legszigorúbb nyomozást.

A pompás műsort a következő rendben játszották le.

1. Rubinstein: Szonáta Op. 13. Kolos Janka, zongorán Edelman Etelka.

2. a) Schumann: Spanische Romanze; b) Schubert—Liszt: Shakespeare-Ständchen, zongorán Jakabffy Margit.

3. a) Schubert. Menuett Op. 78; b) Chopin: Nocturne Op. 9. No 2; c) Mendelssohn: Frühlingslied, Kolos, Edelman.

4. Hubay: Csárdajelenet. Kolos—Edelman.

5. Chopin: Ballada III. As-dur, Jakabffy.

6. Wieniawski: Legenda, Kolos—Edelman.

7. Delibes—Dohnányi: Naila-Walzer. Jakabffy Margit.

A rengeteg közönség ugynevezett vastapsokkal jutalmazta a szimpátiikus, de ráadásban fukar előadókat. A rendezés mintaszerű volt, a zongoraszékét vagy a tömött párnát kivéve.

menacker balhátvéd, a csapat egyik oszlopa megsérült s így vasárnapi szereplése felette késes. A csapatnak a csatársor mellett éppen a két hátvéd volt főereje s így kérdés, mennyire tudják pótolni legjobb védőjátékosukat. Ha a Viktória csatársorának jó napja lesz s ki tudja ezt az előnyt használni, úgy megnyerheti a mérkőzést, de sokkal valószínűbb a KAC győzelme. Még csak annyit, hogy eldöntetlen esetén a KAC-tól a bajnokság el nem vitatható.

Zsombolján az Obility játszik a ZsSE ellen s az utóbbi győzelme valószínű, mert az Obility idegenben sohasem tudja teljes formáját kijátszani. A Slavia az Olimpia mérkőzés két pontját kapja.

Szombaton d. n. Obility—Kadima hasena mérkőzés, utána az Obility csapata az elmúlt héten diadalmas vasutasok ellen játszik barátságos mérkőzést.

Ezernyi ember a föld minden részén 25 év óta használja a

FELLER-féle „ELSA-FLUIDOT”

MINT KOZMETIKUMOT

a fogak, foghús, fejbőr ápolására, mint hozzátételt a mosdóvízhez, mivel hogy antiseptikus, tisztító, üdítő hatással kedvező befolyást gyakorol. Épen úgy kedvelt, mint erős, nagyon



jóltevő bedörzsölés

a végtagok és hát stb. számára Sokkal erősebb és hathatósabb a sósorszesznél, a legjobb ilyenül szer. Ezernyi elismerés csomagolás és portóval együtt mindenki számára 3 duplaüveg vagy 1 speciális üveg K 72—.

Viszonteladónak:

12 duplaüveg, vagy 4 speciálisüveg K 300
24 " " " " " 570
36 " " " " " 800
bérmentve. Pénz előre való beküldésénél még természetbeli rabatt.

Mint hozzácsomagolás: Elsa tyukszemtapasz 8 kor. és 12 kor., Elsa mentolvessző 16 kor., Elsa hintópor 12 kor., valódi Elsa csukamájolaj 80 kor., Elsa szájvíz 48 kor., Elsa kölni-víz 60 kor., Elsa Nadelholz-azobaparfum 80 kor., glicerin 16 és 60 kor., lysol-lysoform 60 kor., kínai tea 4 kor., Elsa férezpor 20 kor., égér- és patkánymész 16 és 20 korona.

FELLER V. JENŐ patikus **STUBICA DONJA,** Central 202. sz. (Hrvatska).

Valódi ERÉNYI DIANA-SÓSBORSZESZ

minden gyógyszerárban, drogériában és jobb üzletben kapható



Kis üveg ára K 18
Közép üv. g. „ K 50
Nagy üveg „ K 100

A valódi Erényi DIANA-sósorszesz minden házban nélkülözhetetlen!

Övakodjunk értékeiken utáztatoktól!

Forgalomba hozza:

Jugopharmacia Rt. Diana-osztálya

Zagreb, Prilaz 12.

Törv. védve.

Vezérképviselőt és főlerakat a Vojvodina részére: 129

Korody Lajos és Társai Novi Sad.

Viszonteladónak magas engedmény!

Kívánatra árajánlatot küldünk!

Értesitem a hölgyközönséget, hogy gyönyörű nyariruhák, stuzok, pongyolák és vászonaljak, valamint szebbnél-szebb nyárikalapok érkeztek nagy választékban és olcsó árn — Alakításokat vállalok.

734 **Aszlányi Julia, nődivatterme.**

Muhareadás.

A rogendorfi (Bánát) uradalom állami biztosa az igazságügyi minisztérium S. 2625/922. sz. rendelete értelmében nyilvános árverésen **4000 kilogramm muharmagot ad el.**

Az eladás a biztosi irodában történik folyó évi május hó 10-én d. e. 11 órakor. A kikiáltási ár kilogrammonként 1-20 dinár. Bánatpénz 1000 dinár, mely legkésőbb folyó évi május 10-én d. e. 10 óráig teendő le a biztosi irodában.

A feltételek naponta betekinthezők a biztosi irodában.

Az eladás a vevőre nézve azonnal, az államra nézve csak az igazságügyi minisztérium jóváhagyása után kötelező. 59. sz.

Elsőrendű söraparátus, 3 jég-szekrény és 5 tapétás pánoly, jókarban, eladó

Bővebbet: 750

Piking Jakob ügynöknél, V Beeskerek.

Keresek

761

2 éves fiam mellé **német nevelőnőt.**

Jelentkezni lehet **Eckstein Ferencné**nél V. Beeskerek Melencei-utca 2. d. u 2-4 óráig

Fehér hét! 4000

pár elsőrendű fehér vászon
női- és gyermekcipő, to-
vábbá férfi- és gyermek-
szandálok megérkeztek

LIPTAY DEZSŐ
FIÓKÜZLETÉBE ::
FŐÜZLET MELLETT,
VELIKI BECSKEREK.
707

Lange és Társa

műszaki és szerelési iroda (Tulajdonosok
Németbirodalmiak) Budapest, VII., Baross-tér 15.

Telefon: József 58-96 Sürgőnycim: Hydrophor Budapest.

Tervez és készít vízszűrő szivattyukat, motortelepeket,
csővezetékeket minden kivitelben. Központi fűtőket, hűtő-
és jégtelepeket, fűtőket szivattyukat. Átszerelések,
javítások és gyártelepek korszerű átalakítása stb.

670

Utlevel vizumokat

külföldi konzulátusoknál napi küldőcéjarral a legrövidebb idő alatt meg-
szerez, podgyászbiztosításokat elvállal és utasoknak felvilágosítással szolgál

J. HANAU
cég utazói osztálya Beograd.
Čika Ljubina ul. 7.
Telefon 12-82.

Vojvodinai főügynökség: Novi-
sádon Rajić és Léderer, Wagner-
palota.

Ügynökségek: Subotica: Szma-
tana Lajos, Pašićeva u. 2. Tel. 131

Sombor: Gerner János, Kralja
Aleksandra ulica 5.

Zombolija: Transport D. D. Tel. 55.

Vel. Kikinda: Hirschenhauser I.
Tel. 48. 690

Vel. Beeskerek: Ipar és Kereskedelmi Bank, Aleksandrova u. Telefon 210.

Pančevo: Georg Viličković, Srpska ulica 7 — Topolija: Wilhelm
könyvkereskedés. Tel. 16. — Vršac: Ernst Fuchs, Pašićeva trg 4.

Utazó

a fűszerszakmából, ki a
szerb, magyar és német
nyelvet bírja és a Bánát-
ban jól be van vezetve,

azonnali alkalmazást nyer

738

Özv. Guttman Jakabné és
Fiainál, Vel. Beeskerek.

Gör. kel. szerb egyházközség Basahid.
29-1922. sz. 732

Hirdetmény.

A basahidi gör. kel. szerb egyház-
község nyilvános árlejtés útján
óhajtja templomát vakoltatni és
m-szeretni.

Az árlejtés folyó évi május hó
14-én tartatik meg az egyházközség
irodájában déliótt 11 oraker, a
szentmise után.

Közelebbi felvilágosítással szolgál
az alulirt elnök

Basahid, 1922 április hó 28-án.

Sevity Dragutin Lázits Vazsa
titkár. elnök.

Dr. R. KLISIĆ

sebészeti és nőgyógyászati
magánszanatóriuma

Vršac, Trg Princeze Jelena 16.

A szanatóriumba csak sebészeti és
nőgyógyászati betegek vétetnek fel.
Ragályos betegek egyáltalában nem
vétetnek fel. A szanatóriumban a
műtéteket Dr. Klisić operateur, az
odesszai egyetem sebészeti kliniká-
jának hosszú éveken át volt vezetője
végzi 695

Keresek megvételre

egy nagyobb, jókarban levő
fűszer- és rövidlru-üzletberendezést.
Szives értesítést kérek 786

Frank Pál címre Alibunár.

Kitűnő minőségű 1921-es termésti

ÚJ BOROK

ugyszintén egyszer- és duplánégetett
törkölypálinka a legolcsóbb napiáron
szerezhető be 684

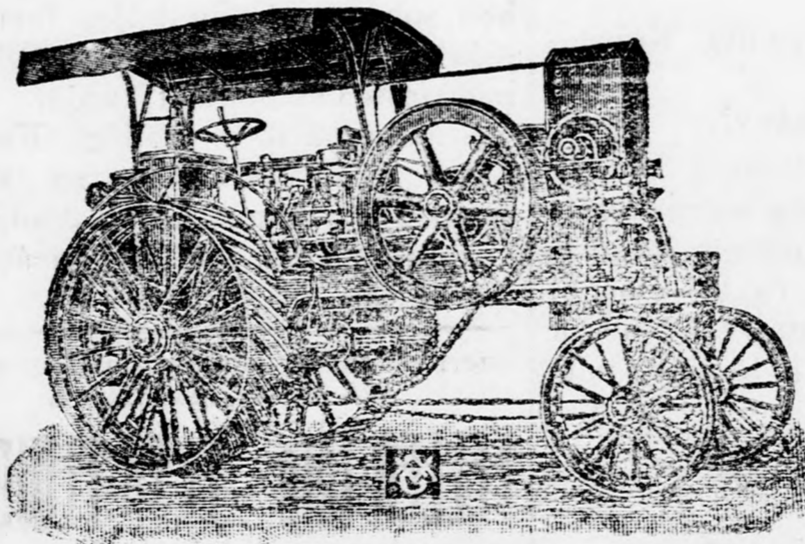
MOLNÁR JAKAB

bor- és pálinkanagykereskedésében
Bogorodicsina (Boldogasszony) u. 2897.

„ASTRA“

szivógáz-magánjáró

a MÁV. gépgyár modern cséplési üzemgépe, hasonlíthatatlanul
gazdaságosan és biztosan dolgozik. 704



Néhány

szivógáz- és

gőzmagánjáró-

készlet még

szállítható.

„RECORD“ ipari és kereskedelmi részv. társ.

a MÁV. gépgyárának vezérképviselője
Osijek I., Teretna ul. 2.

Telefon 86.

Sürgőnycim: Record.

GÉPEK

fa, bádog és fém
megmunkálására, valamint

SZERSZÁMOK

transzmissziók és benzinneművek
állandóan raktáron:

Karl Jatzbacher Zagreb
Vlaška ul. 25. Telefon 4-90.
Saját gyárak Bécsben.
Kérjen ajánlatot!

Bognár

uradalomnál vagy gyárban alkalm-
zást keres, helyben vagy vidéken is.
758
Ajánlatok „Bognár” jelige alatt a
„Torontál” kiadóhivatalába kéretnek.

Eladó

a Köztisztv. Fogy. Szövetkezeténél

3-400 db használt cuk-
ros-, kávé- és rizses-
zsák.
751

Jóminőségű 759

MESZET

vagontelepekben a legolcsóbban ajánl:
Grcic Izidor KAMENICA,
Szerémség

Figyelem! Kárpitosok: Afrikot,
butorsodronyokat;
Kovácsok: Vas, kocsiengely, külön-
féle bádog stb szükségletüket leg-
olcsóbban beszerezhetik 748

Pavle Pavlović vaskereskedésében
Veliki Beeskerek, Zeitni trg (Buza-tér).

Eladó Bácskában

szálloda

hatalmas étteremmel, kávé-
házzal, nyári és udvari helyi-
séggel; teljesen modern
berendezés, nagy jövedelem.

Felvilágosítást ad csak
személyes megjelenésre

dr. Vuchetich Ivan,
zsomboljai ügyvéd.